

Zmluva o spolupráci
uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
zmien a doplnkov medzi:

Obchodné meno: AQUA KUBÍN, s.r.o.
Sídlo: Športovcov 1182/5, 026 01 Dolný Kubín
IČO: 36 719 170
IČ DPH: SK2022305824
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
č. účtu: 4084444001/5600
Zastúpená: Ing. Maroš Badáň, konateľ spoločnosti
Zápis v OR: Obchodný register Okresného súdu v Žiline, odd. Sro, vl. č. 18453/L

(ďalej len „AquaRelax“)

a

Obchodné meno: Orava SKIPARK, a.s.
Sídlo: prevádzka : HOTEL GREEN*** Kubínska Hoľa
IČO: 44 716 028
IČO DPH: SK 2022790242
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.
č. účtu: 2923887710/1100
Zápis v OR: Obchodný register Okresného súdu v Žiline, odd.Sa, vložka 10675/L
Zastúpená: Ing. Ľubomír Cimrák

(ďalej len “ubytovacie zariadenie”)

po vyhlásení, že sú spôsobilí na právne úkony uzatvárajú túto

zmluvu o vzájomnej spolupráci

I.

Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je vzájomné plnenie záväzkov zmluvnými stranami v oblasti služieb cestovného ruchu tak, ako je to ďalej uvedené.
- AQUA KUBÍN, s.r.o. sa zaväzuje poskytnúť služby AquaRelaxu Dolný Kubín hosťovi z ubytovacieho zariadenia na základe predloženého vouchera (poukážka, ktorú návštevník použije pri uhrádzaní služieb).
- Ubytovacie zariadenie sa zaväzuje:
 - a) Vystaviť voucher na meno hosťa ubytovacieho zariadenia.
 - b) Informovať ubytovaného hosťa o spôsobe použitia vouchera ako aj riziko jeho straty alebo znehodnotenia.

c) Zaplatiť spoločnosti AQUA KUBÍN, s.r.o. služby poskytnuté AquaRelaxom Dolný Kubín ubytovanému hosťovi ubytovacieho zariadenia na základe faktúry, ktorej súčasťou sú priložené použité vouchery v zmysle tejto zmluvy.

d) umiestniť na internetovej stránke hotela informáciu a odkaz na predaj pobytových balíčkov, ktorých obsahom je ponuka služieb AquaRelaxu Dolný Kubín. O zmene základného cenníka informuje AQUA KUBÍN, s.r.o. hotel e-mailom s priloženým odkazom na stránku.

II.

Miesto a spôsob dodania

- Ubytovacie zariadenie sa zaväzuje vydávať vouchery k zakúpeným pobytovým balíčkom len hosťom ubytovaným v zariadení.
- Vzor voucherov tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.
- Voucher obsahuje ochranný prvok vo forme holografického pásika na spodnej časti vouchera po celej jeho dĺžke.
- Postup používania vouchera:
 - a) Pracovník recepcie ubytovacieho zariadenia odovzdá hosťovi voucher, na ktorý vypíše meno a priezvisko hosta.
 - b) Pracovník recepcie ubytovacieho zariadenia označí na voucher počet osôb: dospelých, vo veku 13 až 19 rokov (vrátane), detí vo veku od 6 do 12 rokov (vrátane) a detí do 5 rokov (vrátane), pre ktoré má hosť zakúpené vstupy do Aquareluxu v rámci pobytového balíčka.
 - c) Pracovník recepcie ubytovacieho zariadenia voucher, ktorý ide odovzdať hosťovi, parafruje pečiatkou a svojim podpisom na prednej, resp. zadnej strane vouchera. Hosťovi odovzdá voucher a kontrolný útržok ponechá pre ubytovacie zariadenie.
 - d) Hosť následne predloží voucher pracovníkovi recepcie AquaRelaxu Dolný Kubín.
 - e) Pracovník recepcie AquaRelaxu uschová voucher s vypísaným menom hosta a typom služby AquaRelaxu za účelom podkladu k fakturácii.
 - f) Zodpovednosť za ochranu osobných údajov hostí ubytovacieho zariadenia pre účely vypísania vouchera a všetkých s tým súvisiacich úkonov v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov nesie v celom rozsahu ubytovacie zariadenie.

III.

Platobné podmienky

- AQUA KUBÍN, s.r.o. vystaví faktúru za vyčerpané služby hosťami ubytovacieho zariadenia na základe uschovaných voucherov, ktoré tvoria prílohu faktúry.
- Splatnosť faktúry je 14 dní.
- Frekvencia fakturácie je jeden krát za dva mesiace .
- Cena služieb AquaRelaxu Dolný Kubín pre hostí ubytovacieho zariadenia je:
 - 3 hodinový vstup do Vodného sveta pre dieťa vo veku 6-12 rokov (vrátane) je 4,90 EUR s DPH.
 - 3 hodinový vstup do Vodného sveta pre osoby vo veku 13 až 19 rokov (vrátane) je 9,80 EUR s DPH.
 - 3 hodinový vstup do Vodného sveta pre osoby staršie ako 19 rokov je 10,50 EUR s DPH.Deti do 5 rokov (vrátane) majú 3 hodinový vstup do Vodného sveta v sprievode rodiča zdarma

IV.
Záverečné ustanovenia

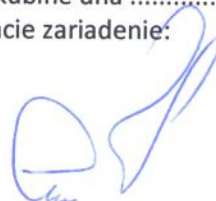
- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a jej následným zverejnením na webovom sídle poskytovateľa služieb.
- Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 30.04.2014.
- Zmena tejto zmluvy môže byť uskutočnená len písomným dodatkom, podpísaným oboma stranami. Zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom. Zmluva sa riadi slovenským právom a prípadné vzniknuté spory budú rozhodnuté príslušným slovenským súdom.
- Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú vôľu a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto zmluve zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto zmluvy túto zmluvu podpísali.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.

V Dolnom Kubíne dňa 1.12.2013
Za AQUAKUBÍN, s.r.o.:

AQUA KUBÍN, s.r.o.
Športovcov 132/5
026 01 DOLNÝ KUBÍN
IČO:307197721 / 2022373624

.....
Ing. Maroš Badán
Konateľ
AQUAKUBÍN, s.r.o.

V Dolnom Kubíne dňa 1.12.2013
Za ubytovacie zariadenie:



.....
Ing. Ľubomír Cimrák
predseda predstavenstva
ORAVA SKIPARK, a.s.

Príloha č.1
Vzor vouchera